

**ANALISIS CAMPUR KODE
PADA NOVEL *SELAMAT TINGGAL*, JEANETTE KARYA TITIE SAID
(KAJIAN SOSIOLINGUISTIK)**

SKRIPSI



**JURUSAN TADRIS BAHASA INDONESIA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI SYEKH NURJATI
CIREBON
2021 M/1442 H**

**ANALISIS CAMPUR KODE
PADA NOVEL *SELAMAT TINGGAL*, JEANETTE KARYA TITIE SAID
(KAJIAN SOSIOLINGUISTIK)**

SKRIPSI

Sebagai syarat untuk memperoleh gelar
Sarjana Pendidikan (S.Pd.)
Jurusan Tadris Bahasa Indonesia
Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan



**Laely Amalia
NIM. 1708110076**

**FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
SYEKH NURJATI CIREBON**

2021 M/ 1442 H

ABSTRAK

Laely Amalia. 2021. Analisis Campur Kode Pada Novel *Selamat Tinggal, Jeanette* Karya Titie Said. Skripsi, Cirebon: Jurusan Tadris Bahasa Indonesia Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Institut Agama Islam Negeri Cirebon. Pembimbing (I) Itaristanti, S.S., MA. (II) H. Udin Kamiluddin, M.A.

Penelitian ini bertujuan mendeskripsikan bentuk campur kode dan fungsi campur kode pada novel *Selamat Tinggal, Jeanette* karya Titie Said, pada penelitian ini yang akan dianalisis adalah dari bahasa bentuk campur kode dan fungsi campur kode pada novel *Selamat Tinggal, Jeanette* Karya Titie Said.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif dengan bentuk kualitatif. Mendeskripsikan bentuk dan fungsi terjadinya campur kode pada novel *Selamat Tinggal, Jeanette* Karya Titie Said di dapati campur kode bahasa daerah Jawa, dan bahasa asing Inggris dan Prancis berjumlah 100 data. Campur kode dominan adalah campur kode bahasa Jawa 65 data, bahasa Prancis 23 data, bahasa Inggris 12 data.

Hasil dari penelitian menunjukkan bahwa analisis campur kode pada novel *Selamat Tinggal, Jeanette* Karya Titie Said yaitu, campur kode berbentuk kata, terdapat 55 data, campur kode bentuk frasa, terdapat 36 data, campur kode bentuk klausa, terdapat 7 data, dan campur kode bentuk kata ulang, terdapat 2 data. Fungsi yang melatar belakangi terjadinya campur kode pada novel *Selamat Tinggal, Jeanette* Karya Titie Said adalah (1) memperhalus tuturan, (2) menghormati tuturan, (3) mempermudah menyampaikan maksud, (4) pengisi dan penyambung kalimat, (5) kebutuhan kosakata, (6) menjelaskan tuturan, dan (7) mempertegas tuturan.

Kata Kunci : Campur kode, bentuk campur kode, fungsi campur kode

ABSTRACT

Laely Amalia. 2021. *Code-mixing Analysis of Goodbye Novels, Jeantte by Titie Said. Thesis, Cirebon: Department of Indonesian Tadrif Faculty of Tarbiyah and teacher training at the Cirebon State Islamic Institute. Supervisor (I) Itaristanti, S.S., MA. (II) H. Udin Kamiluddin, M.A.*

This study aims to describe the form of code-mixing and code-mixing functions in the novel Selamat Stay, Jeanette by Titie Said, in this study what will be analyzed is the language of code-mixing forms and code-mixing functions in the novel Selamat Stay, Jeanette by Titie Said.

The method used in this study is a descriptive method with a qualitative form. Describing the form and function of the occurrence of code mixing in the novel Selamat Stay, Jeanette by Titie Said found mixed code of Javanese regional language, and English and French foreign languages amounted to 100 data. The dominant code mixing is Java language code mixing 65 data, French language 23 data, English 12 data.

The results of the study show that the analysis of code mixing in the novel Selamat Stay, Jeanette Karya Titie Said, namely, mixed code in the form of words, there are 55 data, mixed code in the form of phrases, there are 36 data, mixed code in the form of clauses, there are 7 data, and mixed code form repeat, there are 2 data. The functions behind the code mixing in the novel Selamat Stay, Jeanette by Titie Said are (1) smoothing the speech, (2) respecting the speech, (3) making it easier to convey meaning, (4) filler and sentence connectors, (5) vocabulary needs, (6) explain the speech, and (7) emphasize the speech.

Keywords : *Code mixing, code mixing form, code mixing function*

SURAT PERNYATAAN

Bismillahirrahmaanirrahiim

Saya yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Laely Amalia

NIM : 1708110076

Fakultas Jurusan : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan/ Tadrīs Bahasa Indonesia.

Judul : Analisis Campur Kode Pada Novel *Selamat Tinggal*, Jeanette Karya Titie Said.

Dengan ini menyatakan bahwa:

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana (S1) di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila dikemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian maupun keseluruhan isinya merupakan karya plagiat, penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di IAIN Syekh Nurjati Cirebon.



Cirebon, 28 Juni 2021

Pembuat Pernyataan,



Laely Amalia
NIM. 1708110076

LEMBAR PERSETUJUAN

**ANALISIS CAMPUR KODE
PADA NOVEL *SELAMAT TINGGAL*, JEANETTE KARYA TITIE SAID
(KAJIAN SOSIOLINGUISTIK)**



Pembimbing I

Pembimbing II



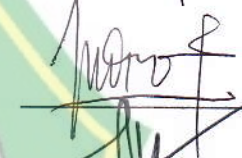

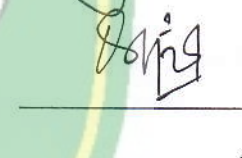
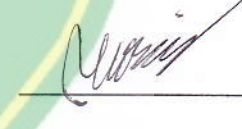
Itaristanti S.S., M.A.
NIP. 198605102011012024

H. Udin Kamiluddin, MA.
NIP. 19630915 199603 1 001

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “Analisis Campur Kode Pada Novel *Selamat Tinggal, Jeanette Karya Titie Said*” oleh Laely Amalia dengan NIM. 1708110076 telah di-*munaqosah*-kan pada tanggal 24 Juni 2021 di hadapan dewan penguji dan dinyatakan lulus.

Skripsi ini telah memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd.) di Jurusan Tadris Bahasa Indonesia, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FTIK) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.

Panitia <i>munaqosah</i>	Tanggal	Tanda Tangan
Ketua Jurusan Dra. Tati Sri Uswati, M. Pd. NIP. 19630423 198903 2 005	29 Juni 2021	
Sekretaris Jurusan Dr. Indrya Mulyaningsih, M.Pd. NIP. 19760902 201101 2 009	28 Juni 2021	
Penguji I Dr. Indrya Mulyaningsih, M.Pd. NIP. 19760902 201101 2 009	28 Juni 2021	
Penguji II Tato Nuryanto, M.Pd. NIP. 19710528 199803 1 005	29 Juni 2021	
Pembimbing I Itaristanti S.S.,M.A. NIP. 198605 10201101 12024	29 Juni 2021	
Pembimbing II H. Udin Kamiluddin, MA. NIP. 19630915 199603 1 001	29 Juni 2021	

Mengetahui,
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan



Dr. H. Farihin, M.Pd
NIP.19610805 199003 1 004

MOTO

Siapa yang bersungguh-sungguh pasti berhasil, siapa yang bersabar pasti beruntung, dan siapa yang menapaki jalannya akan sampai ke tujuan.

Orang yang meraih kesuksesan tidak selalu orang yang pintar, tetapi orang yang selalu meraih kesuksesan adalah yang gigih dan pantang menyerah.



NOTA DINAS

Kepada:

Yth. Ketua Jurusan Tadris Bahasa Indonesia

IAIN Syekh Nurjati Cirebon

Di Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Setelah melakukan bimbingan, telaah, arahan dan koreksi terhadap penulisan skripsi:

Nama : Laely Amalia

NIM : 1708110076

Judul : Analisis Campur Kode Pada Novel *Selamat Tinggal, Jeanette* Karya Titie Said (Kajian Sociolinguistik)

Kami bersepakat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk dimunaqosahkan.

Demikian nota dinas ini saya sampaikan untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya. Atas perhatiannya, saya ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Cirebon, 18 Juni 2021

Menyetujui

IAIN SYEKH NURJATI
CIREBON

Pembimbing I

Pembimbing II

Itaristanti S.S.M.A.
NIP. 198605102011012024

H. Udin Kamiluddin, MA.
NIP. 19630915 199603 1 001

PERSEMBAHAN

Sujud syukurku kusembahkan kepadamu ya Allah, Tuhan Yang Maha Agung dan Maha Tinggi. Atas takdirmu saya bisa menjadi pribadi yang berpikir, berilmu, beriman dan bersabar. Semoga keberhasilan ini menjadi satu langkah awal untuk masa depanku, dalam meraih cita-cita saya.

Dengan ini saya persembahkan karya ini untuk kedua orang tua Almarhum Bapak Jaenuri dan Ibu Nurokhmah yang tak pernah kenal lelah untuk mendidik sampai degan titik ini, selalu mendoakan yang terbaik utukku. Semoga jasa-jasamu akan dibalas dengan apa yang sudah diberikan kepadaku .

Terima kasih atas kasih sayang yang berlimpah dari mulai saya lahir, hingga saya sudah sebesar ini, terima kasih juga atas limpahan doa yang tak berkesudahan serta segala hal yang telah dilakukan, semua yang terbaik.

Terima kasih selanjutnya untuk H. Wisono dan Muhammad Syukron Trihutomo yang luar biasa, dalam memberi dukungan dan doa yang tanpa henti, untuk teman dirumah Muhammad Syukron Trihutomo yang selama ini sudah menjadi kakak sekaligus teman hidup bagi saya terima kasih untuk kesabaran dan kamu adalah tempat saya berlari ketika saya merasa tidak ada yang memahami di luar rumah.

Terima kasih untuk teman-teman khususnya dari Tadris Bahasa Indonesia yang tak pernah lelah untuk menyemangatiku sampai di akhir ini, terima kasih juga yang tak terhingga untuk para dosen pembimbing, Bapak/Ibu yang dengan sabar melayani saya selama penyelesaian skripsi ini. Terima kasih juga untuk semua pihak yang mendukung keberhasilan skripsi saya yang tidak bisa saya sebutkan satu per satu.

UCAPAN TERIMA KASIH

Alhamdulillah puji dan syukur penulis panjatkan kehadirat Allah SWT karena berkat rahmat, kehendak, kekuatan, pertolongan dan hidayah-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi ini. Solawat serta salam semoga senantiasa tercurah kepada baginda Rasulullah SAW, keluarga dan para sahabat yang telah memberikan penerangan bagi umat Islam.

Skripsi dengan judul “ Analisis Campur Kode Pada Novel *Selamat Tinggal, Jeanette* Karya Titie Said ” ini disusun untuk memenuhi syarat kelulusan serta untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan di Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon. Penulis menyadari bahwa dalam menyelesaikan skripsi ini tidak terlepas dari bantuan berbagai pihak. Oleh karena itu, iringan do'a dan ucapan terimakasih yang sebesar-besarnya penulis sampaikan kepada:

1. Dr. H. Sumanta, M. Ag., Rektor IAIN Syekh Nurjati Cirebon.
2. Dr. H. Farihin, M. Pd., Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan.
3. Dra. Tati Sri Uswati, M.Pd., Ketua Jurusan Tadris Bahasa Indonesia
4. Dr. Indrya Mulyaningsih, M.Pd., sekretaris jurusan Tadris Bahasa Indonesia
5. Itaristanti S.S.,M.A., Dosen Pembimbing I yang telah memberikan bimbingan, petunjuk, bantuan, dan kesabaran dalam penyelesaian skripsi ini.
6. H. Udin Kamiluddin, MA., Dosen Pembimbing II yang telah memberikan bimbingan, petunjuk, bantuan, dan kesabaran dalam penyelesaian skripsi ini.
7. Segenap dosen IAIN Syekh Nurjati Cirebon, khususnya dosen Bahasa Indonesia yang telah memberikan ilmunya dengan sabar dan tanpa pamrih kepada penulis sehingga penulis mempunyai masa depan dan wawasan yang lebih dalam.
8. Kedua orang tua saya yang sudah mendoakan saya sampai saya bisa menyelesaikan pendidikan S1 ini.
9. H. Wisono khususnya orang yang kasih semangat tinggi kepada saya dan sudah mendoakan dan berusaha untuk membiayayai saya sampai saya bisa menyelesaikan pendidikan S1 ini.
10. M. Syukron Trihutomo yang selalu sabar memberi semangat yang tak pernah lelah, dan mendoakan saya sampai di titik ini.
11. Siti Rahayu yang tak pernah lelah menyemangatiku.

12. Pudin paman yang selalu memberikan dukungan dan mendoakan saya.
13. Siti Nurkaromah dan Neli Rahmania sahabat yang tak pernah lelah menyemangatiku.
14. Teman-teman saya di Jurusan Tadris Bahasa Indonesia 2017 yang tidak bisa sebutkan satu persatu.



RIWAYAT HIDUP



Nama Lengkap : Laely Amalia
Tempat, Tanggal Lahir : Cirebon, 04 Juli 1997
Jenis Kelamin : Perempuan
Kewarganegaraan : Indonesia
Agama : Islam
Status : Islam
Alamat : Dusun Kliwon. Ds. Ambulu
RT 004 / RW 001, Kec. Losari
Kab. Cirebon
No. HP : 085624498139
Email : laelyamalia3@gmail.com

PENDIDIKAN FORMAL

SD N 01 Ambulu : Tahun 2004 – 2010
SMP N 02 Losari : Tahun 2010 – 2013
SMA N 01 Losari : Tahun 2013 – 2016
IAIN Syekh Nurjati Cirebon : Tahun 2017 – 2021



DAFTAR ISI

SAMPUL DALAM	i
ASBTRAK	ii
ABSTRACK	iii
SURAT PERNYATAAN	iv
LEMBAR PERSETUJUAN	v
LEMBAR PENGESAHAN	vi
MOTO	vii
NOTA DINAS	viii
PERSEMBAHAN	ix
UCAPAN TERIMA KASIH	x
RIWAYAT HIDUP	xii
DAFTAR ISI	xiii
DAFTAR TABEL	xv
DAFTAR LAMPIRAN	xvi
BAB 1 PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah	4
C. Tujuan Masalah	4
D. Manfaat Penelitian.....	5
BAB 2 KAJIAN PUSTAKA	
A. Kajian Teori	6
B. Pegertian Sociolinguistik.....	6
C. Hakikat Novel	11
D. Penelitian Relavan.....	13
E. Kerangka Berfikir.....	16
BAB 3 METODE PENELITIAN	
A. Jenis Penelitia.....	18
B. Waktu dan Tempat Penelitan	18
C. Sumber Data	19
D. Teknik Instrumen Pengumpulan Data.....	19

E. Keabsahan Data.....	22
F. Teknik Analisis Data.....	23
BAB 4 HASIL DAN PEMBAHASAN	
A. Hasil Penelitian	25
B. Pembahasan.....	28
BAB 5 PENUTUP	
A. Simpulan	89
B. Implikasi	89
C. Saran	90
DAFTAR PUSTAKA	91
LAMPIRAN	94



DAFTAR TABEL

Tabel	
3.1 Contoh Kartu Data Penelitian	22
4.1 Bentuk Campur Kode	25
4.2 Rekapitulasi Data Fungsi Campur Kode	27



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran	
1 Sinopsis Novel	95
2 Klasifikasi Bentuk Campur Kode	96
3 SK Penelitian.....	100
4 Kartu Bimbingan Skripsi.....	101
5 Kartu kendali perbaikan skripsi	102

